



nilufar

Spa & Wellness Center





SPA NILUFAR

Nilufar è il termine persiano di “fiore di loto”.
Il fiore di loto ha un importante significato simbolico
nella cultura persiana: è associato alla purezza,
alla spiritualità e al rinnovamento.

Nella nostra SPA desideriamo che gli Ospiti trovino
una dimensione di pace e armonia di
corpo-mente-spirito.

*Nilufar is the Persian term for ‘lotus flower’.
The lotus flower has an important symbolic meaning
in Persian culture: it is associated with purity,
spirituality and renewal.*

*In our SPA, we want our Guests to find
a dimension of peace and harmony of
body-mind-spirit.*





I MASSAGGI * MASSAGES

Le mani esperte sanno ascoltare ciò che il corpo non riesce a dire.

Experienced hands listen to what the body cannot say

MASSAGGIO ANTISTRESS

ANTISTRESS MASSAGE

25 min. 34 €

50 min. 56 €

Lento e delicato su tutto il corpo: chiudi gli occhi e lascia andare le tensioni.

Slow and gentle on the whole body: close your eyes and let go of tension.

MASSAGGIO AROMA&RELAX

AROMA&RELAX MASSAGE

25 min. 34 €

50 min. 56 €

Attraverso l'utilizzo degli oli essenziali, è possibile stimolare le emozioni positive e ridurre lo stress accumulato dalla mente.

Through the use of essential oils, it is possible to stimulate positive emotions and reduce mind stress gathered.



MASSAGGIO BACK&NECK

BACK&NECK MASSAGE

25 min. 34 €

50 min. 56 €

Manipolazioni e manovre decontratturanti per sciogliere le tensioni muscolari della schiena, delle spalle e della zona cervicale.

Manipulations and decontracting manoeuvres to release muscle tension in the back, shoulders and neck area.

MASSAGGIO DECONTRATTURANTE

DECONTRACTURING MASSAGE

25 min. 37 €

50 min. 59 €

Con una manualità profonda lavora sulla muscolatura, migliorando la postura e donando grande sollievo.

With a deep manual work on the muscles, improving posture and providing great relief.

MASSAGGIO CALIFORNIANO

CALIFORNIAN MASSAGE

50 min. 59 €

Le mani sembrano danzare sul corpo durante questo massaggio dolce, lento e sinuoso, che ristabilisce il benessere nelle situazioni di stress e stanchezza.

The hands seem to dance over the body during this gentle, slow and sinuous massage, which restores well-being in situations of stress and fatigue.

MASSAGGIO EMOLINFATICO DRENANTE
DRAINING HEMOLINFATIC MASSAGE

25 min. 34 €

50 min. 56 €

Attraverso manovre lente e ritmate, seguendo la circolazione sanguigna e linfatica, favorisce l'eliminazione di liquidi in eccesso e tossine, donando nuova leggerezza al corpo.

Through slow and rhythmic manoeuvres, following the blood and lymphatic circulation, it promotes the elimination of excess fluids and toxins, giving the body new lightness.

MASSAGGIO ANTICELLULITE
ANTICELLULITE MASSAGE

25 min. 37 €

50 min. 59 €

Manualità modellanti e principi attivi per contrastare i tipici inestetismi e ripristinare l'elasticità dei tessuti.

Modelling manual techniques and active ingredients to combat typical imperfections and restore tissue elasticity.

MASSAGGIO PLANTARE
PLANTAR MASSAGE

25 min. 34 €

Riduce lo stress, migliora la circolazione, la flessibilità e il sonno.

Reduces stress, improves circulation, flexibility and sleep.

CANDLE MASSAGE
CANDLE MASSAGE

50 min. 59 €

Utilizzando una candela da massaggio che contiene burri vegetali si riesce a coinvolgere tutti i sensi rilassando profondamente corpo e mente. Trattamento particolarmente idratante, adatto soprattutto a chi ha la pelle secca.

Using a massage candle containing vegetable butters, all the senses are involved while deeply relaxing body and mind. A particularly moisturising treatment, especially suitable for those with dry skin.



TRATTAMENTI VISO * FACIAL TREATMENTS

PULIZIA VISO PROFONDA DEEP FACE CLEANSING

Solo pulizia 50 min. 48 €
Cleansing only

Pulizia + massaggio + epilazione viso 80 min. 65 €
Cleansing + massage + facial epilation

Classico trattamento di pulizia della pelle per trattare le impurità e detergerla in profondità, liberandola da residui di smog e trucco; obiettivo: donarle nuovamente equilibrio ed idratazione.

Classic skin-cleansing treatment to deal with impurities and deep cleanse the skin, ridding it of smog and make-up residues; goal: to restore balance and moisture.

TRATTAMENTO VISO ALOE VERA ALOE VERA FACE TREATMENT

50 min. 58 €

Le proprietà antinfiammatorie della pianta stimolano la produzione di anticorpi, idratano e proteggono, effettuando un effetto «primo soccorso».

The plant's anti-inflammatory properties stimulate the production of antibodies, moisturise and protect, performing a 'first aid' effect.

TRATTAMENTO VISO ARGANIA ARGANIA FACE TREATMENT

50 min. 58 €

Dai preziosissimi frutti della pianta si ricava un olio potentissimo ricco di vitamine A, E, F. Dona morbidezza ed elasticità, con proprietà antiage. *From the precious fruits of the plant comes a powerful oil rich in vitamins A, E, F. It gives softness and elasticity, with anti-ageing properties.*

TRATTAMENTO VISO HELIXIR HELIXIR FACE TREATMENT

50 min. 58 €

L'ingrediente speciale è la bava di lumaca, che contrasta i radicali liberi, rallentando i processi di invecchiamento. L'azione purificante aiuta a disinfiammare.

The special ingredient is snail slime, which counteracts free radicals, slowing down the ageing process. The purifying action helps to disinfect.

TRATTAMENTO VISO GOJI GOJI FACE TREATMENT

50 min. 58 €

La bacca di Goji, anche chiamata frutto della longevità, è ricca di vitamine e minerali. Tonifica la pelle e garantisce uno straordinario effetto antiossidante.

The goji berry, also called longevity fruit, is rich in vitamins and minerals. It tones the skin and provides an extraordinary antioxidant effect.

TRATTAMENTO HAYA

HAYA TREATMENT

50 min. 64 €

Trattamento con acido mandelic e acido ialuronico a diversi pesi molecolari, per penetrare più in profondità, indicato per pelli mature. Aiuta ad attenuare piccole rughe e macchie. Un massaggio rimpolpante e una maschera in alginato completano il trattamento con un effetto lifting.

Treatment with mandelic acid and hyaluronic acid of different molecular weights to penetrate deeper, suitable for mature skin. Helps reduce small wrinkles and spots. A plumping massage and an alginate mask complete the treatment with a lifting effect.

MASSAGGIO VISO

FACE MASSAGE

25 min. 34 €

Spesso tensioni muscolari, stress e fatica si mostrano impietosi sul viso. Grazie ad un buon massaggio è possibile ristabilire equilibrio, rilassamento e tonificazione. È ideale da abbinare a trattamenti viso o corpo.

Muscle tension, stress and fatigue often show themselves mercilessly on the face. A good massage can restore balance, relaxation and toning. It is ideal to be combined with facial or body treatments.



TRATTAMENTI CORPO * BODY TREATMENTS

SCRUB CORPO

BODY SCRUB

25 min. 39 €

Favorisce il turnover cellulare, migliorando notevolmente l'aspetto della pelle; consigliato come primo trattamento, per consentire la successiva penetrazione di principi attivi di creme e sieri. Particolarmente consigliato nel cambio stagione e come rituale di preparazione della pelle al sole.

Promotes cell turnover, greatly improving the appearance of the skin; recommended as an initial treatment, to allow the active ingredients of creams and serums to penetrate later. Particularly recommended during the change of season and as a ritual to prepare the skin for the sun.

PAPAYA EXPLOSION

PAPAYA EXPLOSION

50 min. 64 €

Un profumato scrub a base di Sali del Mar Morto e papaya purifica e favorisce il turnover cellulare. Il dolce massaggio con crema alla papaya tonifica la pelle.

A fragrant scrub with Dead Sea salts and papaya purifies and promotes cell turnover. The gentle massage with papaya cream invigorates the skin.

TRATTAMENTO GAMBE LEGGERE

LIGHT LEG TREATMENT

50 min. 59 €

Trattamento che riattiva il micro-circolo, aiutando a drenare e sgonfiare le gambe e donando un'incredibile sensazione di leggerezza. Prevede una posa con un bendaggio con principi attivi drenanti e l'applicazione di un crio-gel al mentolo, con manualità emolinfatice.

Treatment that reactivates the micro-circulation, helping to drain and deflate the legs and giving an incredible feeling of lightness. It involves a wrap with draining active ingredients and the application of a menthol cryo-gel, with haemolympathic manual techniques.

TRATTAMENTO DETOX

DETOX TREATMENT

50 min. 64 €

Fango arricchito con Sali del mar Morto che, attraverso un'azione osmotica, libera il corpo dalle tossine e dai liquidi in eccesso, migliorando gli inestetismi della pelle. Si conclude con un massaggio detossinante.

Consigliamo prima uno scrub per migliorare la ricettività della cute.

Mud enriched with Dead Sea salts that, through an osmotic action, rids the body of toxins and excess fluid, improving skin imperfections. It concludes with a detoxifying massage. We recommend a scrub first to improve skin receptivity.

TRATTAMENTO MODELLANTE ANTICELLULITE
ANTI-CELLULITE MODELLING TREATMENT

50 min. 68 €

Trattamento urto che impiega l'azione combinata di sostanze attive di origine vegetale lipolitiche e antinfiammatorie con l'azione termica caldo/freddo del calco, per agire sul drenaggio e contrastare gli accumuli di grasso. Il trattamento va personalizzato in base alle esigenze di ogni singolo Ospite; consigliamo più sedute per un risultato efficace.

A shock treatment that uses the combined action of lipolytic and anti-inflammatory active substances of plant origin with the hot/cold thermal action of the cast, to act on drainage and counteract fat deposits. The treatment is customised to the needs of each individual guest; we recommend several sessions for an effective result.

RITUALE VISO-CORPO VITIS
VITIS FACE-BODY RITUAL

80 min. 95 €

Il potere dell'uva sulla pelle di corpo e viso, un impacco di fango termale di Abano D.O.C. caldo e un tiepido bagno di acqua termale purissima. I microgranuli esfoliano delicatamente la pelle mentre l'olio di vinaccioli crea un effetto rassodante e antiossidante. Un rituale che rilassa profondamente e ricarica la mente.

The power of grapes on the skin of body and face, a warm Abano D.O.C. thermal mud pack and a warm bath of pure thermal water. The microgranules gently exfoliate the skin while the grape-seed oil creates a firming and antioxidant effect. A ritual that deeply relaxes and recharges the mind.



L'ESTETICA * AESTHETICS

MANI E PIEDI * HANDS AND FEET

SPA MANICURE

con applicazione smalto classico
with classic nail polish application

25 min. 37 €

PEDICURE ESTETICA

AESTHETIC PEDICURE

25 min. 35 €

SPA PEDICURE

SPA PEDICURE

50 min. 49 €

APPLICAZIONE/CAMBIO SMALTO

NAIL POLISH APPLICATION/CHANGE

15 min. 10 €

RIMOZIONE SMALTO SEMIPERMANENTE

SEMI-PERMANENT NAIL POLISH REMOVAL

25 min. 20 €

DEPILAZIONE * DEPILATION

DEPILAZIONE GAMBA INTERA

FULL LEG HAIR REMOVAL

25 min. 25 €

DEPILAZIONE MEZZA GAMBA

HALF-LEG HAIR REMOVAL

25 min. 20 €

DEPILAZIONE INGUINE

GROIN HAIR REMOVAL

25 min. da/from 15 € a/to 25 €

DEPILAZIONE ASCELLE

ARMPIT HAIR REMOVAL

15 min. 15 €

DEPILAZIONE BAFFETTI O SOPRACCIGLIA

OVERLIP OR EYEBROW DEPILATION

15 min. da/from 7 € a/to 15 €



PERSONAL SPA

Regalarsi uno Spazio di Esclusivo Relax, per abbandonare tensioni e ritrovare serenità e complicità. SPA Nilufar offre la sua Personal Spa, un ambiente intimo dedicato a momenti di coppia in completa privacy. L'area wellness è dotata di sauna finlandese e bagno turco Starpool con doccia sensoriale.

Comode poltroncine per il Relax e due calici di Prosecco con un piatto di frutta completano il servizio della Personal SPA.

Treat yourself to a Space of Exclusive Relaxation, to release tensions and rediscover serenity and complicity. SPA Nilufar offers its Personal Spa, an intimate environment dedicated to couple's moments in complete privacy. The wellness area features a Finnish sauna and Starpool steam bath with sensory shower.

Comfortable armchairs for relaxation and two glasses of Prosecco with a fruit plate complete the Personal SPA service.

PERSONAL SPA ad uso esclusivo

PERSONAL SPA for exclusive use

120 min. 100 €

Il nostro consiglio: abbinare un massaggio o trattamento di coppia, per un'Esperienza ancora più romantica.

Our tip: combine a massage or couple's treatment for an even more romantic experience.

MASSAGGIO DI COPPIA RILASSANTE

RELAXING COUPLE'S MASSAGE

50 min. 100 €



SOCIAL SPA

La nostra zona umida, inclusa nel prezzo di soggiorno, rilassante, detossinante, decontratturante.

Our wet area, included in the price of your stay, relaxing, detoxifying, decontracting.

LACONICUM

Un valido aiuto per il rafforzamento del sistema immunitario. L'intensa sudorazione provocata, grazie ad una temperatura compresa fra i 55°C e i 75°C, determina un'attiva azione depurativa e disintossicante.

A valuable aid for strengthening the immune system. The intense sweating caused by a temperature between 55°C and 75°C results in an active purifying and detoxifying action.

CALIDARIUM

Il nome romano del bagno turco: la temperatura intorno ai 40°C, dotato di conca con acqua fredda per rinfrescare il viso e le mani.

The Roman name for the Turkish bath: a temperature of around 40°C, equipped with a basin with cold water to refresh the face and hands.

FRIGIDARIUM

Grotta fredda nebulizzata al mentolo con cascata di ghiaccio e doccia scozzese con acqua fredda per stimolare l'organismo e donargli una sferzata di energia.

Nebulised cold menthol grotto with ice cascade and Scottish cold-water shower to stimulate the body and give it a boost of energy.

SAUNA FINLANDESE

FINNISH SAUNA

L'alta temperatura 90°C e la bassa umidità favoriscono la sudorazione profonda, che aiuta a rilassare i muscoli, migliorare la circolazione sanguigna, stimolare il sistema immunitario e favorire il rilassamento mentale.

The high temperature of 90°C and low humidity promote deep sweating, which helps to relax muscles, improve blood circulation, stimulate the immune system and promote mental relaxation.

DOCCE RIVITALIZZANTI

REVITALISING SHOWERS

Un gioco di acque che dona al corpo una sensazione rigenerante. Utilizzata prima degli altri trattamenti prepara il corpo e lo riscalda. Utilizzata come intervallo durante i vari cicli, serve a riportare la temperatura del corpo ai livelli naturali.

A play of waters that gives the body a regenerating sensation. Used before other treatments, it prepares the body and warms it up. Used as an interval during the various cycles, it serves to restore the body's temperature to natural levels.

TEPIDARIUM

Una piccola area relax con lettini dove rilassarsi e reidratarsi.

A small relaxation area with loungers where you can relax and rehydrate.

REGOLAMENTO SOCIAL SPA

- Vi chiediamo di utilizzare un tono di voce basso e di tenere il cellulare in modalità silenziosa. L'accesso è consentito ai maggiori di 16 anni.
- È obbligatorio l'utilizzo del costume.
- Vi consigliamo di non indossare orologi e gioielli durante la permanenza nelle zone comuni, in caso di danno o perdita di oggetti personali preziosi non possiamo assumerci responsabilità.
- Sugeriamo di entrare nella SPA con il volto struccato, così da agevolare la purificazione profonda dell'epidermide.

SOCIAL SPA REGULATION

- *We ask you to use a low tone of voice and keep your mobile phone on silent mode. Access is permitted to persons over the age of 16.*
- *The wearing of a costume is compulsory.*
- *We advise you not to wear watches and jewellery while in the communal areas, as we cannot accept liability in the event of damage or loss of valuable personal items.*
- *We suggest entering the spa with your face cleansed, to facilitate deep cleansing of the epidermis.*



SPA ETIQUETTE

INFO E PRENOTAZIONI

- La nostra Wellness Area è un luogo di benessere, in cui regna un'atmosfera di pace e relax.
- Per questo motivo l'accesso alla SPA è a numero limitato, garantendo un assoluto livello di privacy e tranquillità a tutti gli Ospiti.
- Consigliamo di effettuare le prenotazioni dei trattamenti in anticipo per assicurarsi l'orario preferito e la disponibilità, chiamando il numero **+39 049 9813421** oppure scrivendo un'email a: **spa@hotelfirenzeterme.it**.
Per contattare la SPA Nilufar dalla camera: telefono interno nr. 8
- Vi raccomandiamo di arrivare con 15 minuti di anticipo rispetto all'orario dei trattamenti da voi riservati, così da avere il giusto tempo per ambientarvi e scoprire i nostri spazi.

Chiediamo la cortesia di avvisarci con una telefonata in caso di ritardo per l'appuntamento, laddove sarà possibile cercheremo di assicurare comunque il trattamento completo, in caso contrario la durata del trattamento sarà ridotta.

- Per annullare o cambiare la vostra prenotazione, vi chiediamo di informarci con un preavviso di almeno 24 ore.

Gli annullamenti giunti oltre questo termine fino a 2 ore prima dell'inizio del trattamento saranno addebitati al 50% dell'ammontare del massaggio o trattamento prenotato. Nel caso l'appuntamento non venga disdetto nei termini stabiliti o di no show, verrà addebitato l'intero ammontare.

TEEN

- Non effettuiamo trattamenti a minori di 12 anni. Per i minori, dai 12 ai 18 anni non compiuti, è obbligatoria la presenza di un adulto in cabina.



INFO & BOOKING

- Our Wellness Area is a place of well-being, where an atmosphere of peace and relaxation reigns.
- For this reason, access to the SPA is limited, guaranteeing an absolute level of privacy and tranquillity for all guests.
- We recommend booking treatments in advance to ensure your preferred time and availability by calling the number **+39 049 9813421** or emailing: **spa@hotelfirenzeterme.it**. To contact SPA Nilufar from your room: internal telephone no. 8
- We recommend that you arrive 15 minutes before your reserved treatment time, so that you have enough time to settle in and discover our space.

We kindly ask you to give us a call if you are going to be late for your appointment, where possible we will try to ensure a full treatment, otherwise the treatment time will be shortened.

- To cancel or change your booking, we ask you to inform us at least 24 hours in advance. Cancellations received after this deadline up to 2 hours before the start of the treatment will be charged at 50% of the amount of the booked massage or treatment. If the appointment is not cancelled on time or if there is a no-show, the full amount will be charged.

TEEN

- We do not provide treatment for children under the age of 12. For minors from 12 to 18 years of age, the presence of an adult in the cabin is mandatory.





HOTEL FIRENZE TERME
Via Valerio Flacco, 74
35031 ABANO TERME (PD) - ITALIA
www.hotelfirenzeterme.it ✉ ricevimento@hotelfirenzeterme.it
☎ +39 049 981 3421